

النسالة على الحسين وعلى علي بن الحسين وعلى الإمام الحسين

Nadba "Imam ia Husain"

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين

Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين

Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahf
Lis saifi dhul haddain

Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار

يا أبا المظلومين x2
Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين

Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahf
Lis saifi dhul haddain
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين

Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة

نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين
Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahf
Lis saifi dhul haddain
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين
Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة

و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين
Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahfen
Lis saifi dhul haddain
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين
Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين
Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahfen
Lis saifi dhul haddain
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein

x2

Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
يا مهجة الكرار
في أرض كربلاء
la Muhyata al qarrar
fi ardi Karbala
Oh, Espíritu a la vanguardia
en tierra de Karbala

كرار لا فرار
في حربته نوى
Qarraru la farrar
fi harbihi nawa
El que avanza y no huye
en su combate decidido

دماؤنا نفوسنا
فذاك يا امام
Dima una nufu suna
fidaka ia Imam
Nuestra sangre y espíritu
por ti, oh Imam

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين
Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahfen
Lis saifi dhul haddain
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

يا بطل الجنوب
بالصبر بالدماء
la butalal yanub
bis sabri bid dima
Oh, héroes del Sur
con paciencia y con sangre

قد خضتم الحروب
قد خضتم الحروب
Adjudtumul hurub
Adjudtumul hurub
Habéis entrado en combate
Habéis entrado en combate

بالنفس بالدماء
Bin nafsi bid dima
Con alma y sangre
قد خضتم الحروب
بالنفس بالدماء
Adjudtumul hurub
bin nafsi bid dima
Habéis entrado en combate
con alma y sangre

هزمتهم الصهاينة
يا جنود اللامام
Haçamtumus saha ina
la yunudal Imam
Habéis vencido a los
sionistas
Oh, soldados del Imam

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

امامي يا حسين

امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين
Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين

Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahfen
Lis saifi dhul haddain

Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein

Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

يا أخوة الشهيد
لا تيأسوا الحياة

la ijuatal shahidi
La tai-asul haya

Oh, hermanos del mártir
no os desesperéis de la vida

فواصلوا الطريق
بالفكر بالضياء

Fawasilul tarik
bil fikri bid dia

Seguid el camino

con sabiduría y luz

بحبكم لدينكم
تحيون بالاسلام
Bi hubbikum lidinikum
tuhyuna bil Islam

Con vuestro amor al Din
aviváis el Islam

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين

Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin

Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين

Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahfen
Lis saifi dhul haddain

Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين
Imami ia Husein
Imami ia Husein

Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

يا كربلاء لا

تحزني للحمى

la-Karbala ulaa
tahçani lil himaa

Oh Karbala
no te entristezcas por el
combate

حسين قد ومى
حسين قد ومى
فانتظري الدماء

Huseinu qadwama
Huseinu qadwama
Fantadhi rid dima

Husein se ha atrevido
Husein se ha atrevido
Espera la sangre

حسين قد ومى
فانتظري الدماء

Huseinu qadwama
Fantadhi rid dima

Husein se ha atrevido
Espera la sangre

يا كربلاء لا

تحزني للحمى

la Karbala ulaa
tahçani lil himaa

Oh Karbala
no te entristezcas por el
combate

حسين قد ومى
فانتظري الدماء
فانتظري الدماء

Huseinu qadwama
Fantadhi rid dima
Fantadhi rid dima

Husein se ha atrevido
Espera la sangre
Espera la sangre

من كربلاء جنوب
عطاؤه حتام

Min Karbala yanuubin
ataa-uhu hattam

De Karbala nació un Sur
cuyo fruto está asegurado

امامي يا حسين

امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين
Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar
la abal madhlumin
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين

Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahf
Lis saifi dhul haddain

Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين

x2

Imami ia Husein
Imami ia Husein
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

يا مهدي الاوان
خميني الزمان

x2

la Mahdi yul awaan
Jumaini yus samaan

Tu hora, es la del Mahdi
Tu tiempo es el de Jumaini

بقوة الايمان
القدس في امان

x2

Bi quatil Iman
Al Quds fi aman

Con la fuerza de la fe
Jerusalén estará en paz

بدعوة العشرين
مليون للامام

x2

Bi dauatil Ishrina
milyuna lil amam

Con la voluntad de veinte
millones para delante

امامي يا حسين
امامي يا حسين
يا مهجة الكرار
يا أبا المظلومين

x2

Imam ia Husein
Imam ia Husein
la muhyatal qarrar

la abal madhlumin

Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam
Oh, Espíritu a la vanguardia
Oh, Padre de los oprimidos

دماؤنا حرّة
نفوسنا حرّة
دماؤنا حرّى
نفوسنا حرّة
و النفس في لهف
للسيف ذو الحدين

Dima una harra
Nufusuna horra
Dima una harra
Nufusuna horra
Uan nafs fi lahf
Lis saifi dhul haddain

Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Nuestra sangre es ardiente
Nuestra sangre es libre
Y el espíritu está ansioso
por la espada de dos puntas

امامي يا حسين
امامي يا حسين

x2

Imami ia Husein
Imami ia Husein

Oh, Husein, mi Imam
Oh, Husein, mi Imam

هتف الروح و ناد بالسماء
فاض محراض عليّ بالدماء
Hatafar ruhu uanada bis sama
Fada mihradu alayin biddimaa
El alma llamó en el cielo
El baño de 'Alí se llenó de sangre

x6

يا أبا الفضل نعزيك بمن
la Abalfadli nua'çika biman
Oh, Aba Alfadl, te damos el pésame

x2

سيفه البتار للدين حمى

Saifuhul battaari liddini hima
Por aquel cuya espada ha protegido el Din

يا أبا الفضل نعزيك بمن

la Abalfadli nua'çika biman
Oh, Aba Alfadl, te damos el pésame

سيفه البتار للدين حمى

Saifuhul battaari liddini hima
Por aquel cuya espada ha protegido el Din

هتف الروح و ناد بالسماء
فاض محراض عليّ بالدماء
*Hatafar ruhu uanada bis sama
Fada mihradu alayin biddimaa*

El alma llamo en el cielo
El baño de 'Ali se llenó de sangre

يا أبا الفضل نعزيك بمن
la Abalfadli nua'çika biman
Oh, Aba Alfadl, te damos el pésame

سيفه البتار للدين حمي
Saifuhul battaari liddini hima

x2

Por aquel cuya espada ha protegido el Din

زينب بكت والدمع انسال
و صاحت بصوت صدع الجبال

بوي بوي بوي
أنا ردتك و ما ردت دنيا و مال

*Zainab bakat wed dam'e insaal
Ua sahatl bisuat tisadail yibaal
Bu ia bu ia bu ia*
Ana redtak umaa redet dunia uamaal

Zainab lloró, y las lagrimas cayeron
Y gritó con una voz que mueve las montañas
Padre, padre, padre
Yo te quise, no quise ni ese mundo ni el dinero

Salawat

La Paz sea con Husein y con 'Ali ibn Al Husein y con los hijos de Husein y con los compañeros de Husein